

eco



en español

conferencias internacionales. ECO se edita de forma conjunta por la Red de Acción Climática (CAN) en las reuniones de la CMNUCC en Cancún, noviembre-diciembre de 2010. Dirección de correo electrónico de ECO: [administration@climatenetwork.org](mailto:administration@climatenetwork.org) – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> – Editorial/Producción: Kyle Gracey . Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (CAN-LA).

## Conductor Distráido

El lector de ECO no iniciado puede pensar que conductor sea término menos ostentoso para un chofer, pero en REDD+ un conductor es la causa subyacente de la deforestación o la degradación de los bosques.

Esta semana en Bonn, el SBSTA tiene esto en su agenda. ECO cree que es vital que todas las partes exploren las formas de identificar, evaluar y hacer frente a los conductores. De lo contrario corremos el riesgo de perder el financiamiento de REDD+ y no lograr nuestro objetivo. En última instancia, es la demanda global la que impulsa la mayoría de la deforestación y la degradación de los bosques. Todas las partes por lo tanto tienen la responsabilidad de actuar sobre este tema, tal como se expone en la decisión de Cancún sobre REDD.

¿Qué significa esto? Que los conductores deben ser tratados en el nivel que se produzcan, ya sea local, provincial, regional, nacional o mundial. En el país de los bosques en sí, los temas de gobernabilidad llegan a ser significativos, al igual que la necesidad de satisfacer la demanda de las poblaciones locales para cosas como combustible para cocinar. Marginadas, las comunidades dependientes de los bosques no deben soportar el peso de la culpa y el castigo por su impacto en las áreas forestales, cuando el impacto de los extranjeros es mucho mayor.

Usted no puede resolver los problemas de un bosque por largo tiempo, simplemente quitándole la motosierra al leñador. También es necesario abordar la demanda de productos de papel o muebles de lujo que está motivando a la compañía maderera. Los mismos problemas de la deforestación se aplican a nuestro consumo de productos procedentes de la producción de aceite de palma, de carne de vaca o de soja, que se producen principalmente para el consumo internacional.

– Conductor distraído...continúa pág. 2 –

## Progresos en el camino a los 100 mil millones

Este año el Programa de Trabajo sobre Financiamiento a Largo Plazo da una oportunidad esencial para llegar a un compromiso centrado y constructivo sobre las fuentes de recursos de financiamiento para el clima y de las necesidades de financiamiento de los países en desarrollo. El 2012 debe ser un año fundamental para el financiamiento para el clima ya que el Fondo de Arranque Rápido está por llegar a su fin y los países en desarrollo comenzarán el camino hacia los 100 mil millones de dólares por año para el 2020.

Las negociaciones sobre financiamiento a largo plazo se han enfrentado a vientos en contra en los años recientes y el trabajo analítico ha sido limitado a iniciativas ad-hoc aisladas, por ejemplo el del Grupo Asesor de Financiamiento de Cambio Climático de Naciones Unidas y al del club de membresías exclusivas como el G-20. Si los países ricos quieren demostrar que el financiamiento climático no es sólo otra promesa sin cumplir para los países pobres, deben utilizar el programa de trabajo con el fin de ayudar a lograr un progreso significativo en el acuerdo de un Plan de Trabajo dirigido a aumentar los fondos en los próximos ocho años a 100 mil millones de dólares por año para 2020.

Para ayudar a garantizar que esta ambición se lleve a cabo, a ECO le gustaría destacar los siguientes objetivos del Programa de Trabajo **para que se tomen en consideración por las Partes que atienden hoy a las consultas de la CMNUCC, en su ámbito de aplicación.**

Es de vital importancia que el Programa de Trabajo contribuya con la(s) decisión(es) de la COP18 haciendo progresos concretos hacia el escalamiento del financiamiento, incluyendo:

- **La identificación y promoción de fuentes prometedoras de financiamiento previsibles y seguras**, especialmente recursos públicos, como por ejemplo proporcionar orientación a la Organización Marítima Internacional (IMO por su siglas en inglés) y a la Organización de

Aviación Civil Internacional (ICAO por sus siglas en inglés), en la generación de medidas de financiamiento para abordar las emisiones del transporte internacional marítimo y aéreo. Además, de impuestos a transacciones financieras y financiamiento público en países en desarrollo por medio de la eliminación de los subsidios fósiles.

- **Proporcionar un plan de trabajo para alcanzar un acuerdo sobre la forma de movilizar 100 mil millones de dólares para 2020**, incluyendo el incremento de los recursos públicos canalizados a través del Fondo Verde Climático, un rol apropiado para el sector privado y una trayectoria de ampliación para países desarrollados.

- **Establecer un conocimiento común sobre las necesidades financieras de los países en desarrollo**, basado en la revisión de la más reciente literatura de los requisitos de financiamiento para mitigación y adaptación.

- **Compromisos claros que proporcionen el financiamiento escalonado a partir del 2013 en adelante**, incluyendo la capitalización del Fondo Verde Climático.

Este trabajo es tanto más urgente dada la vinculación entre el escalamiento y la entrega de fondos para el clima, así como para alcanzar la meta de mantenerse por debajo de los 1.5/2°C de calentamiento. El escalamiento del financiamiento para apoyar la ambición de los países en desarrollo es cada vez mayor, y es fundamental para avanzar hacia un desarrollo bajo en carbono.

Además de compromisos constructivos en estas áreas mediante el Programa de Trabajo, todas las Partes deben darse suficiente tiempo de trabajo grupal en Bonn, Bangkok y Doha, con el fin de participar y definir una decisión fundamental para los acuerdos de la COP18. En este sentido, es indispensable que el Programa de Trabajo se vea como un complemento en lugar de un sustituto de las negociaciones entre todas las partes.

## ¿Rey del Petróleo convertido en Pionero Solar?

– Conductor distr...continúa de pág. 1 –

Bebe un fuerte café, sacude tu cabeza y talla tus ojos. Arabia Saudita, la bien conocida guardiana de los intereses de los combustibles fósiles, está planeando un esquema masivo de energías renovables para su país. Esto dicen las noticias en la región y los rumores desde la Familia Real y sus ministros. Apparently 52 gigawatts (GW) de energía renovable estarían en conexión para el 2030, 130% de la actual capacidad de generación de energía – la mayoría con energía solar concentrada y la demás con energía solar fotovoltaica y eólica. Según se informa, el gobierno está buscando un rápido comienzo, con alrededor de tres GW a instalarse en 2013 y otros cuatro GW en 2014.

Todo comenzó hace aproximadamente un año, cuando Arabia Saudita anunció una inversión de \$100 mil millones de dólares para energía solar, lo que fue seguido de la declaración a los medios del ministro de petróleo, Al-Naimi, “Arabia Saudita planea generar electricidad a partir de energía solar, equiparando el monto de sus exportaciones de energía derivada del crudo”. Aunque el plan actual no se acerca a aquella ambición, de igual manera representa una movida destacable y sustancial. Por comparar

ECO no es ingenuo. Sabemos que los altos precios del petróleo en los mercados mundiales de más de \$100 dólares el barril, representan fuertes incentivos para que cualquier exportador de petróleo busque salvar al crudo domésticamente y cosechar los beneficios de las exportaciones. Ciertamente una, si no es que la clave, de las motivaciones actuales para los Saudís.

Pero hay otra lógica. Arabia Saudita admite que utilizar energías renovables hace mucho mayor sentido, en lugar de los “abundantes” combustibles fósiles. Y expandir de manera sustancial las renovables, por la razón que sea, es bueno para nuestra atmósfera y clima, cada tonelada de CO<sub>2</sub> evitado, a través de renovables, es una tonelada evitada permanentemente.

Podríamos imaginar también que algunas personas en Arabia Saudita asumen que el deseo por combustibles fósiles en la economía mundial llegará a su fin en algún punto, ¿antes que se terminen físicamente? Debemos recordar que el llamado de la OPEP para mayores precios del petróleo a principios de los 80’s se topó con este consejo del entonces ministro del petróleo Yamani de Arabia Saudita hacia sus colegas:

Este año, se necesita una decisión sobre las raíces profundas de la deforestación y la degradación de los bosques. Una decisión en la que se reconozca que los países de acogida de REDD+ necesitan ayuda financiera para hacer esto, y que identifique la necesidad de que todas las partes, norte y sur, tomen la responsabilidad por el rol que cumplen cada una.

“La edad de piedra no se terminó por que la humanidad se quedará sin piedras”.

¿Es ahora tiempo de asumir que los Saudís están preparándose seriamente para exportar energía solar y convertirse en un centro tecnológico para la manufactura de la industria solar?

Antes de que ECO aplauda la contribución constructiva de Arabia Saudita a la política climática, ECO quisiera que esta meta oficial de energías renovables fuera confirmada en Riyadh y anunciada internacionalmente. Si esto sucede, ECO se tallará sus ojos una vez más y estará feliz de reconocer públicamente una victoria para la política Saudí, especialmente cuando aquellos con mayor responsabilidad están reduciendo sus obligación para reducir su contaminación.

Anuncio: Nuevas series coleccionables de CAN !!

¡Datos básicos sobre países que pueden incrementar su ambición en Qatar!

¡Recórtelos y coleccionelos para evitar el caos climático!

Canada	Canada	Canada	Canada	Canada
Deporte Nacional	el lacrosse (ja que te la ganamos! Admítalo, hubiera apostado su copia del programa diario que se trataba del hockey)			
Famoso por	La poutine, el invierno (a pesar que están preocupados por mantener un invierno cubierto de nieve), y por supuesto, la obsesión gubernamental por tráfico arenas bituminosas, uno de los más sucios aceites fósiles			
Lo mejor de Canadá	Nuestra ampliamente anunciada reputación de ser amigables, el gigante verde			
Lo peor de Canadá	No merecer más nuestra ampliamente anunciada reputación de ser amigables, el gigante verde			
Algo que no sabes	Canadá está oficialmente deshaciéndose de su moneda de 1 centavo, el penny. No desespere, todavía tenemos otra adorable moneda como el loonie (moneda de 1 dólar canadiense) y el toonei (2 dólares canadienses)			
Algo más que no sabes	Vancouver (British Columbia) tiene una de las más ambiciosas políticas de cambio climático en el mundo – sus operaciones municipales serán neutrales en carbono este año, y todas sus emisiones disminuirán en 80% para el 2020 (sobre las de 1990).			
Promesa incondicional sobre la mesa	Ninguna, hemos dado nuestra soberanía nacional a los estadounidenses – ¡llámenos el 51ro. Estado!			
Promesa incondicional sobre la mesa	17% por debajo de 2005 para 2020 (3% por encima de 1990) – condicionados a que EE UU tome acción y que el gobierno canadiense realmente tenga un plan para alcanzar aun este débil objetivo. Con políticas y propuestas actuales, estamos en camino a un incremento de 7% por encima de los niveles del 2005 para 2020.			
Próximos pasos para incrementar nuestras ambiciosas metas para la COP 18	Anunciar e implementar ambiciosas regulaciones para GEI del petróleo y gas –sector de más rápido crecimiento en Canadá (completamente no regulado), fuente de contaminación con GEI. Aparejado con la implementación de vacíos normativos sobre emisiones de carbón, y anunciar un comprensivo plan integral para enfrentar nuestra actual meta, y luego, mejorarlo.			
Razón fundamental	Las emisiones GEI de arenas bituminosas representarán el doble de crecimiento de las emisiones en Canadá de aquí al 2020. A pesar de estas cifras crecientes, no hay regulaciones sobre polución por calentamiento global debido al sector de petróleo y gas (de hecho, el gobierno subsidia este sector) a pesar de repetidas promesas a través de los años de que estas regulaciones estaban en camino.			